



INSTRUCCIONES GENERALES Y VALORACIÓN

- 1) **Organización de la prueba:** esta prueba consta de dos opciones, de las que el alumno elegirá una y responderá a las preguntas que se formulan en la opción elegida.
- 2) **Tiempo para realizar la prueba:** una hora y treinta minutos.
- 3) **Calificación:** La primera cuestión (traducción) podrá alcanzar una puntuación máxima de 5 puntos. Las cuestiones 2, 3 Y 4 un máximo de 1 punto. La cuestión 5 un máximo de 2 puntos

OPCIÓN A

Texto

Prometeo crea a los hombres y les da el fuego y es castigado por ello.

Προμηθεὺς¹ δὲ ἐξ ὕδατος καὶ γῆς ἀνθρώπους πλάσας ἔδωκεν αὐτοῖς καὶ πῦρ, λάθρα Διὸς² ἐν νάρθηκι κρύψας. ὡς δὲ ἦσθετο Ζεὺς³, ἐπέταξεν⁴ Ἡφαίστῳ⁵ τῷ Καυκάσῳ⁶ ὄρει τὸ σῶμα αὐτοῦ προσηλῶσαι· τοῦτο δὲ Σκυθικὸν⁷ ὄρος ἐστίν.

Apolodoro, *Biblioteca Mitológica*, I 45

Notas: 1) Prometeo. 2) λάθρα Διὸς 'a escondidas de Zeus'. 3) Ζεὺς, Διὸς: Zeus. 4) De ἐπιτάσσω. 5) Ἡφαιστος, -ου: Hefesto. 6) Cáucaso. 7) Escítico.

Cuestiones

1. Traduzca el texto.
2. Analice morfológicamente las siguientes palabras: ὕδατος, πλάσας, ἀνθρώπους y ἦσθετο. En las palabras que se declinan debe indicar género, número y caso y el enunciado de la palabra según figura en el diccionario; en las formas verbales personales debe indicar voz, modo, tiempo, número y persona, así como la primera persona del presente de indicativo activo o medio correspondiente, según figure en el diccionario.
3. Analice sintácticamente: ὡς δὲ ἦσθετο Ζεὺς, ἐπέταξεν Ἡφαίστῳ τῷ Καυκάσῳ ὄρει τὸ σῶμα αὐτοῦ προσηλῶσαι.
4. Busque en el texto palabras relacionadas etimológicamente con *geología*, *pirómano*, *orografía* y *autónomo* y explique el significado de los términos castellanos.

Palabra española	Palabra griega	Significado de la palabra española en relación con la etimología
<i>geología</i>		
<i>pirómano</i>		
<i>orografía</i>		
<i>autónoma</i>		

5. Desarrolle uno de los dos temas siguientes:
 - a) Principales géneros de la literatura griega y época en que se desarrollaron. Mencione al menos dos autores de cada uno de ellos.
 - b) Características principales de la tragedia griega. Mencione al menos dos de sus autores.

OPCIÓN B

Texto

Acrisio prepara el encierro de su hija Dánae

Ἀκρυσίῳ¹ δὲ περὶ γενέσεως παίδων ἀρρένων², ὅτε ἐχρηστηριάσατο, ὁ θεὸς ἔφη γενέσθαι παῖδα ἐκ τῆς θυγατρὸς, ὃς αὐτὸν ἀποκτενεῖ³. δείσας δὲ ὁ Ἀκρίσιος τοῦτο καὶ κατασκευάσας ὑπὸ γῆν θάλαμον χάλκεον τὴν Δανάην⁴ ἐφρούρει.

Adaptación de Apolodoro, *Biblioteca Mitológica*, II 34

Notas: 1) Acrisio, rey de Argos. 2) De ἄρρην, -εν. 3) Futuro de ἀποκτείνω. 4) Dánae, hija de Acrisio, princesa de Argos.

Cuestiones

1. Traduzca el texto.
2. Analice morfológicamente las siguientes palabras: ἐχρηστηριάσατο, παῖδα, θυγατρὸς, κατασκευάσας. En las palabras que se declinan debe indicar género, número y caso y el enunciado de la palabra según figura en el diccionario; en las formas verbales personales debe indicar voz, modo, tiempo, número y persona, así como la primera persona del presente de indicativo activo o medio correspondiente, según figure en el diccionario.
3. Analice sintácticamente ὁ θεὸς ἔφη γενέσθαι παῖδα ἐκ τῆς θυγατρὸς.
4. Busque en el texto palabras relacionadas etimológicamente con las siguientes palabras españolas y explique el significado de los términos castellanos.

Palabra española	Palabra griega	Significado de la palabra española en relación con la etimología
<i>tálamo</i>		
<i>geometría</i>		
<i>pedagogía</i>		
<i>génesis</i>		

5. Desarrolle uno de los dos temas siguientes:

- a) Mencione las dos obras principales de la épica griega y resuma el contenido de una de ellas.
- b) Principales autores de historiografía griega. Mencione al menos dos y sus obras principales

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

- 1) En la traducción se valorará especialmente la corrección en la traducción de las estructuras sintácticas, el reconocimiento de las formas morfológicas y el acierto en el sentido general del texto, aun cuando algún término no reciba una interpretación léxica exacta.
- 2) Se puntuará el acierto en el análisis de cada palabra con 0,25 de punto. Se tomará en cuenta el análisis de cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0,25, 0,5 0,75 o 1.
- 3) Se valorará sobre todo el acierto en la identificación de los tipos de estructura sintáctica (sintagma nominal, oración principal, oración subordinada) y en la función de los constituyentes de cada estructura. No debe valorarse el análisis morfológico que se haga en este apartado.
- 4) Se puntuará el acierto en cada palabra con 0,25 de punto. Se tomará en cuenta la respuesta dada a cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0,25, 0,5, 0,75 o 1.
- 5) Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema, como la organización coherente de las ideas y el texto, así como la corrección sintáctica.